



# **(Re)constructing Latinity: National and Transnational Identities of Romance Cultures. Interdisciplinary and Transdisciplinary Approaches**

*Lucian Blaga University of Sibiu, Romania  
November 21-23, 2013*

**CONFERENCE PROGRAM**

## **Chairman of the Conference:**

Prof. Ioan Bondrea, Sc.D. – Rector, Lucian Blaga University of Sibiu

### **Scientific Committee**

- Camelia Budac (Lucian Blaga University of Sibiu, Romania)
- Paolo Calidoni (University of Sassari, Italy)
- François Cassière (University of Auvergne, France)
- Dan Chicea (Lucian Blaga University of Sibiu, Romania)
- Nicola Cuomo (University of Bologna, Italy)
- César Domínguez (University of Santiago de Compostela, Spain)
- Rodica Grigore (Lucian Blaga University of Sibiu, Romania)
- Rodica Ilie (Transilvania University of Braşov, Romania)
- Romiţă Iucu (University of Bucharest, Romania)
- Ivo Lizzola (University of Bergamo, Italy)
- Coman Lupu (University of Bucharest, Romania)
- Fulvio Cesare Manara (University of Bergamo, Italy)
- Elena Lucia Mara (Lucian Blaga University of Sibiu, Romania)
- Pablo del Monte (Interdisciplinary Centre for Marine Sciences –La Paz, Mexico)
- Basarab Nicolescu (National Centre for Scientific Research, France)
- Mirela Ocnic (Lucian Blaga University of Sibiu, Romania)
- Elena Prus (Free University of Moldova, Republic of Moldova)
- Silviu Purece (Lucian Blaga University of Sibiu, Romania)
- Ciprian Toroczka (Lucian Blaga University of Sibiu, Romania)
- Rosa Eva Valle Flórez (University of León, Spain)

### **Organizing Committee**

- Daniela Preda (LBUS)
- Lucian Belaşcu (LBUS)
- Nicoleta Burduşel (LBUS)
- Voichiţa Gheoca (LBUS)
- Pierre Guiol (LBUS)
- Daniel Mara (LBUS)
- Andrei Terian (LBUS)
- Ramona Todericiu (LBUS)
- Marian Țiplic (LBUS)
- Dragoş Varga (LBUS)

### **Organizing Assistance**

- Ioana Mircea (LBUS)
- Corina Marin (LBUS)
- Cristina Potropopu (LBUS)
- Alina Bako (LBUS)
- Radu Pascu (LBUS)

## November 21, 2013 – LBUS Senate Hall, Faculty of Medicine, 2A Lucian Blaga Street

### 10<sup>00</sup>-10<sup>45</sup> Conference opening and welcome

**Chair: Daniela Preda**

- Prof. Ioan Bondrea, Sc.D., Rector – Lucian Blaga University of Sibiu
- Prof. Llorenç Huguet Rotger, Sc.D., Rector – University of the Balearic Islands
- Prof. Daniel Mara, Ph.D. – Lucian Blaga University of Sibiu

### 10<sup>45</sup>-12<sup>30</sup> Keynote speeches – plenary session

**Chair: Andrei Terian**

- Prof. Jordi Vallespir Soler, Ph. D. – University of the Balearic Islands (Spain): *La (re)construcción de la latinidad a partir del (re)conocimiento de la identidad cultural*
- Prof. Christian Duhamel, Sc.D. – University Paris Sud XI (France): *Sciences, interculturalité et latinité*
- Prof. Fausto Telleri, Ph.D. – University of Sassari (Italy): *Dalla spada alla parola: itinerari educativi di uno sviluppo sostenibile nelle società latine e neolatine*
- Prof. Paolo Vittoria, Ph. D. – Federal University of Rio de Janeiro (Brazil): *"Latino"-America: una lingua di coesione o di colonizzazione?*

### 13<sup>30</sup>-15<sup>00</sup> Lunch (LBUS Restaurant, 31 Victoriei Bvd.)

### 15<sup>30</sup>-18<sup>00</sup> Keynote speeches – interdisciplinary and transdisciplinary session

**Chair: Dragoş Varga**

- Prof. Coman Lupu, Ph.D. – University of Bucharest (Romania): *Idiomurile creole sau neolatinitatea la al doilea start*
- Prof. Mercè Morey López, Ph.D. – University of the Balearic Islands (Spain): *La evaluación y el desarrollo de las competencias interculturales en los estudios de grado de educación social a través de un proyecto de innovación docente*
- Prof. Rodica Ilie, Ph.D. – Transilvania University of Braşov (Romania): *Avangardă și legitimare – de la național la transnațional*
- Prof. Gonçal López Nadal Ph.D. – University of the Balearic Islands (Spain): *Latinidad en América: América, Hispano América, Ibero América, América Latina. Reflexiones conceptuales*
- Prof. Giancarlo Martelli, Ph.D. – University of Bologna (Italy): *Identità nazionale e transnazionale delle culture romaniche*

### 19<sup>00</sup>-21<sup>00</sup> Dinner (LBUS Restaurant, 31 Victoriei Bvd.)

## November 22, 2013: Parallel sessions - Conference Centre (6 Banatului Street)

Room 11		Room 12	
<b>08<sup>00</sup>-09<sup>15</sup></b>	<b>Panel I: Neo-Latin cultural (post-)theories</b>	<b>Panel II: Text and performance in (Neo)Latin drama</b>	
	<p><b>Chair: Pierre Guiol</b></p> <p>Hervé Toussaint Ondoua (Université de Yaounde, Cameroun): <i>Jacques Derrida et la déconstruction de l'identité latine</i></p> <p>Mihaela Ursa (Universitatea „Babeş-Bolyai”, Cluj-Napoca, România): <i>Morfologia scriitorului cititor: o aplicație</i></p> <p>Alexandru Matei (Universitatea „Lumina” din București/ New Europe College, România): <i>La possibilité d'une nouvelle «French theory» dans la culture de la mondialisation</i></p> <p>Daniela Preda, Ioana-Andreea Mircea (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Transdisciplinaritate în istoria literară</i></p>	<p><b>Chair: Alina Bako</b></p> <p>Ion M. Tomuş (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Strategii de instaurare a absurdului în dramaturgia lui Eugène Ionesco</i></p> <p>Alba Simina Stanciu (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Direcții noi în neo-teatrologia italiană</i></p> <p>Doriana Tăut (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Teatrul de stradă în Roma antică</i></p> <p>Diana Nechit (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Le mythe des origines des langues dans la dramaturgie koltesienne</i></p>	
<b>09<sup>15</sup>-09<sup>30</sup></b>	<b>Coffee Break</b>		
<b>09<sup>30</sup>-10<sup>45</sup></b>	<b>Panel III: Language, politics and Latinity</b>	<b>Panel IV: Inter- and trans-disciplinary perspectives in ethics and philosophy of science</b>	
	<p><b>Chair: Mirela Ocnic</b></p> <p>Nelu Vicol (Institutul de Științe ale Educației, Chișinău, Republica Moldova): <i>Limba între registrul național etic și minoritar defectuos</i></p> <p>Mircea Doru Brânză (Universitatea din București, România): <i>Lengua e identidad cultural en el mundo hispánico</i></p> <p>Radu Ciobanu (Muzeul Național al Unirii, Alba Iulia, România): <i>Le sens du „pouvoir” dans la pensée classique gréco-romaine et son écho dans le monde moderne</i></p> <p>Mioara Angheluță (Universitatea din București, România): <i>¿Quién es „nosotros” en los discursos de Hugo Chávez?</i></p>	<p><b>Chair: Camelia Budac</b></p> <p>Dan Chicea, Liana Maria Chicea, Radu Chicea (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Some Simple Considerations Regarding the Probability that Life Appeared on Earth by Chance</i></p> <p>Daniela Urgeghe (independent researcher, Italia): <i>Educare ad uno stile alimentare consapevole</i></p> <p>Angela Curtean-Bănăduc, Doru Bănăduc (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Ecological Integrity - a Conceptual Approach</i></p> <p>Voichița Gheoca, Mihaela Antofie (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Genetically Modified Organisms – Hope or Threat? Ethical Issues in Genetic Engineering</i></p>	
<b>10<sup>45</sup>-11<sup>00</sup></b>	<b>Coffee Break</b>		

11 <sup>00</sup> -12 <sup>15</sup>	Panel V: <i>Neo-Latin economies in the global market</i>	Panel VI: <i>Cultural representations and identity stereotypes</i>
	<p><b>Chair: Voichița Gheoca</b></p> <p>Lucian Belaşcu (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România), Alexandra Horobeț (Academia de Studii Economice, București, România): <i>Companiile franceze față în față cu responsabilitatea socială: o analiză a tendințelor și factorilor determinanți</i></p> <p>Răzvan Sorin Șerbu, Bogdan Mârza (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Global Perspectives of Blended Learning in Higher Education: An Interdisciplinary Approach</i></p> <p>Camelia Budac, Lia Baltador (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Reflections on How Brands Should Communicate with Young People Considering Generation Gap</i></p> <p>Anca-Teodora Șerban-Oprescu (Academia de Studii Economice, București, România): <i>Cross-Cultural Perspectives. From National to Transnational Binds under the Driving Forces of Globalization</i></p> <p>Lucian Belaşcu, Liliana Popa, Camelia Budac (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Internaționalizarea firmei – modele, strategii, implicații manageriale</i></p>	<p><b>Chair: Radu Vancu</b></p> <p>Carmen Opreșor (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Problema latinității în viziunea scriitorilor români din perioada medievală</i></p> <p>Mircea Ardeleanu (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Latinité-européanité. Destin historique et identité latine chez les Roumains selon J.-A. Vaillant</i></p> <p>Ciprian Iulian Toroczka (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România), Mircea Eliade about Latinity, or between Romania and Portugal</p> <p>Doris-Louise Popescu (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Aspects socio-économiques relevés par les voyageurs français aux Pays Roumains (aux XVI- ème et XVII- ème siècles)</i></p> <p>Florentin Crăciun (Université de Fribourg, Suisse): <i>The Liturgical Renewal in 20th century in French and Romanian: Dom Lambert Beauduin and Father Dumitru Staniloae</i></p> <p>Roxana Patraș (Universitatea „Al. I. Cuza”, Iași, România): <i>Reprezentări ale Romei în poezia eminesciană</i></p>
12 <sup>30</sup> -14 <sup>00</sup>	<b>Lunch (LBUS Restaurant, 31 Victoriei Bvd.)</b>	
	<b>Room 11</b>	<b>Room 12</b>
14 <sup>30</sup> -15 <sup>45</sup>	<b>Panel VII: <i>Regional, national and transnational linguistic identities</i></b>	<b>Panel VIII: <i>Media, communication, discourse</i></b>
	<p><b>Chair: Rodica Grigore</b></p> <p>Nicoleta Petuhov (Institutul de Lingvistică „I. Iordan – Al. Rosetti”, București, România): <i>Derivate lexicale cu sufixe de origine latină în franceza regională din Africa neagră francofonă</i></p> <p>Mădălina Ungureanu, Ana Maria Gînsac (Universitatea „Al. I. Cuza”, Iași, România): <i>Cu privire la influența Vulgatei în traducerea Vechiului Testament din ms. rom. 4389 (BAR). Glosele marginale</i></p> <p>Laura Dumitrescu (Universitatea din București, România/ Université Sorbonne Nouvelle, France): <i>De ceux qui ont reçu le baptême</i></p> <p>Radu Drăgulescu (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Expresia latinității în fitonimia românească din Sudul Transilvaniei</i></p> <p>Delia-Maria Siliște (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Intercomprehenșiunea și diversitatea lingvistică în romanitatea europeană</i></p>	<p><b>Chair: Carmen Opreșor</b></p> <p>Anca Tomuș (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Is “Latinate English” the New Lingua Franca of Academic Research?</i></p> <p>Ana Carvalho, Julio Mendes Rodrigo (Instituto Superior da Maia, Portugal): <i>Latinidades periféricas e minoritárias: a necessidade de um novo paradigma editorial</i></p> <p>Eva-Nicoleta Burdușel, Simina Terian (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Romanization of Chinese Characters</i></p> <p>Dragoș Bako (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Identitatea publică și presa</i></p> <p>Andreea Mironescu (Universitatea „Al. I. Cuza”, Iași, România): <i>Bănci de date ale spațiului lingvistic romanic - AMPER</i></p>

15 <sup>45</sup> -16 <sup>00</sup>	<b>Coffee Break</b>	
16 <sup>00</sup> -17 <sup>15</sup>	<b>Panel IX: <i>Latinity and the humanistic tradition</i></b>	<b>Panel X: <i>(Neo)Latin literary discourse: a dynamics of cultural patterns</i></b>
	<p><b>Chair: Daniel Mara</b>  Filippo Sani (Università degli Studi di Sassari, Italia): <i>La malinconia del latino. Le Humanitates tra erudizione e malattia nel XVIII secolo</i>  Elena-Lucia Mara (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Literature and Communication Area in the Curricula of Preparing Preschool and Primary School Teachers. Comparative Study – Romania, Italy, Spain.</i>  Adriana Nicu (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Influențe francofone în formarea profesorilor din România</i>  Daniela-Maria Crețu (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Strategies for Increasing Student Involvement and Learning in Lectures</i>  Alina Georgeta Mag (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Considerații asupra modelului latin, specific românesc, de relaționare în domeniul educației copiilor</i></p>	<p><b>Chair: Eva-Nicoleta Burdușel</b>  César Domínguez (Universidade de Santiago de Compostela, España): <i>Transnational Latinity in the Atlantic Rim: Towards a Spanish World-Literature</i>  Mirela Ocinc (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Ideologii romanțate</i>  Radu Vancu (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Romanitate post-sovietică: Poezia română contemporană din Basarabia</i>  Dragoș Varga (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Mario Vargas Llosa și condiția romanului latino-american</i>  Andrei Terian (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Modelul cultural francez în critica literară românească din perioada 1867-1929</i></p>
17 <sup>15</sup> -17 <sup>30</sup>	<b>Coffee Break</b>	
17 <sup>30</sup> -18 <sup>45</sup>	<b>Panel XI: <i>Education and social inclusion in Romance cultures</i></b>	<b>Panel XII: <i>(Neo)Latin literary discourse: hermeneutic and comparative approaches</i></b>
	<p><b>Chair: Andrei Terian</b>  Jordi Vallespir Soler, Mercè Morey López (Universitat de les Illes Balears, España): <i>El resurgir del asimilacionismo cultural. El caso del "Decreto sobre el Tratamiento Integrado de Lenguas" (TIL) del Gobierno de las Illes Balears</i>  Nicola Cuomo, Alice Imola (Università degli Studi di Bologna, Italia): <i>Analyzing Integration Experiences in Order to Estimate Their Potentials</i>  Daniel Mara (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Higher Education for People with Disabilities - Romanian Education Experience</i>  Giuseppe Fara (Ufficio Scolastico Regionale per la Sardegna, Italia): <i>Le politiche e la normativa per l'inclusione scolastica in Italia</i>  Stefano Contini (Ufficio Scolastico Regionale per la Sardegna, Italia): <i>Organizzazione e azioni per l'inclusione nelle scuole</i></p>	<p><b>Chair: Dragoș Varga</b>  Rodica Grigore (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Elemente culturale latino-americe tradiționale și influențe occidentale în romanul lui Miguel Ángel Asturias, „Oameni de porumb”</i>  Antonio Patraș (Universitatea „Al. I. Cuza”, Iași, România): <i>G. Călinescu și literatura italiană</i>  Doris Mironescu (Universitatea „Al. I. Cuza”, Iași, România): <i>Recuperarea latinității în literatura lui Eminescu și Macedonski</i>  Ariana Bălașa (Universitatea din Craiova): <i>Structuri mitice în „Meteorologia lecturii”</i>  Alina Bako (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Histrionism poetic la Eminescu și Pessoa</i>  Ioana Breazu (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, România): <i>Mircea Horia Simionescu sau despre privirea în oglinda literarității</i></p>
19 <sup>00</sup> -21 <sup>00</sup>	<b>Dinner (Parc Hotel, 1-3 Scoala de Inot Street)</b>	

**November 23, 2013 - 08<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>: Field trip to Paltinis**





More informations:

<http://conferences.ulbsibiu.ro/latinity2013/index.php/acasa/>

Contact person: Ioana Mircea

Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu

B-dul Victoriei, Nr. 10, 550024, Sibiu, Romania

Tel.: 004 0740.12.44.58

E-mail: [latinity2013@gmail.com](mailto:latinity2013@gmail.com)